

E6 - The Hero Disappeared?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] Sign

Fairy Princess

[00:06] Sign

Minky Momo

[01:36] Narrator

Long, long ago...

[01:38] Narrator

In a "long, long ago" recent enough that
it could very well seem like tomorrow...

[01:43] Narrator

In a universe over there, in an Earth
over there, in a city over there,

[01:47] Narrator

there lived a girl.

[01:50] Narrator

She looked like a completely normal
girl of the kind you'd find anywhere.

[01:53] Narrator

The one difference was...

[01:56] Narrator

The girl could use magic to
transform into a grown-up!

[02:00] Narrator

They called her Minky Momo.

SIGN The Hero Disappeared?!

[02:07] Momo

"The Hero Disappeared?!"

[02:29] Momo

Morning, Mama...

[02:30] Papa

Morning, Momo!

[02:32] Momo

Papa?!

[02:33] Papa

Hey! Breakfast'll be ready soon!

[02:37] Momo

Where's Mama?

[02:38] Papa

Well...

[02:39] Momo

What is it?

[02:42] Mama

Fiend! Have a taste of my Kapow spell!

[02:48] Mama

Yes, go!

[02:50] Mama

Now it's time for my Haroom spell!

[02:52] Momo

A video game?

[02:53] Papa

Yeah. She's been at it since last night.

[02:56] Papa

She won't listen to a word I say.

[02:59] Papa

Talk to her, would you, Momo?

[03:02] Momo

Okay! I'll give her a piece of my mind.

[03:06] Mama

Yes! That's it!

[03:07] Mama

Sure-kill Max Bomber!

[03:09] Momo

Hey, Mama...

[03:10] Mama

No, stay out of my way!

[03:12] Mama

I'm just about to level up!

[03:13] Mama

Magic! Sword! Sword! Magic!

[03:16] Mama

Go, get him! Don't lose, Hero!

[03:19] Momo

This is going nowhere.

[03:25] Momo

Mama kicked us out for being a nuisance.

[03:28] Lupi

But she also gave us spending money!

[03:32] Momo

True!

[03:33] Chamo

Hey, what should we buy?

[03:34] Chamo

Toys? Candy? Or...

[03:37] Cook

Investing it would be the wise decision.

[03:39] Chamo

No! That's too boring!

[03:41] Momo

Anyway, let's hit the town!

[03:43] All

Yeah!

[03:45] Momo

Yahoo!

[03:50] Man

Seriously, I can't...

[03:52] Man

Everyone, please...

[03:53] Kids

Tell us what's going on!

[03:56] Man

I mean, I really don't...

[03:59] Momo

What's going on?

[04:00] Man

I mean it, please...

[04:01] Man

Hey, what's going on?

[04:03] Boy

The hero in the game just disappeared!

[04:07] Momo

Huh?

[04:08] Momo

This game... it's the one Mama's playing!

[04:14] Mama

My hero disappeared!

[04:20] Momo

Yeah, knew it.

[04:21] Mama

Why? Why did he disappear?

[04:24] Mama

A dozen years as a mystery novelist,

[04:27] Mama

and I've never encountered
such a baffling mystery!

[04:30] Mama

I can't solve it!

[04:33] Papa

What's the big deal?

[04:34] Papa

It's just a character in a game.

[04:36] Papa

I know, I'll buy you a new game tomorrow!

[04:39] Papa

Okay?

[04:40] Mama

No! I need *my* hero!

[04:42] Mama

I put my heart into raising that character!

[04:46] Mama

He's an extension of me!

[04:49] Mama

Come back to me!

[04:50] Mama

Lito!

[04:55] Queen

The main character of a
video game has gone missing?

[04:59] Queen

Is such a thing possible?

[05:02] King

It's a real squid in the ointment.

[05:04] Queen

And it seems the lady of the
house has collapsed from the shock!

[05:11] Papa

Get it together, dear!

[05:12] Mama

My hero... where is my hero?

[05:16] Papa

Dear...

SIGN We gotta do something.

[05:21] Chamo

Yeah, we gotta!

[05:22] Lupi

Yes, you're right!

[05:24] Lupi

But what *do* we do?

[05:25] Momo

Good question.

[05:26] Momo

I know. Let's get searching!

[05:28] Lupi

For who?

[05:29] Momo

The hero!

[05:30] Chamo

Where?

[05:31] Momo

In the game!

SIGN How?

[05:33] Momo

With magic!

[05:34] Lupi

Is that even possible?

[05:36] Momo

We won't know until we try!

[05:38] Momo

But games are a dreamland for children.

[05:41] Momo

I'm sure we can do it!

[05:46] Momo

Magic, magic!

[05:47] Momo

Take me into the game!

[06:14] Momo

Where are we?

[06:16] Lupi

Inside the game, maybe.

[06:17] Momo

Then the magic worked!

[06:19] Chamo

Hooray!

[06:20] Lupi

But what do we do now?

SIGN Let's find a castle or a town and ask around.

SIGN That's how roleplaying games work.

[06:28] Momo

Then let's get looking for a town!

[06:30] Momo

Eh?

[06:35] Momo

What's wrong? I can't move!

[06:37] Lupi

Gotta move!

[06:39] Chamo

Let's move!

SIGN Moving...

[06:41] Momo

I can't move!

SIGN That's right, we're characters in a game now.

SIGN We can't move unless someone on the outside moves us.

[06:50] Chamo

Oh, no!

[07:07] Papa

Oh? There's characters...

[07:10] Papa

Hey, dear! I think your hero's back!

[07:14] Mama

Say what?!

[07:23] Papa

Are you all right?

[07:24] Mama

Hero... My hero...

[07:26] Mama

Yes!

[07:28] Mama

Oh, but he looks different.

[07:30] Mama

And he didn't always have
those allies with him...

[07:35] Mama

I'm pretty sure my hero was a boy!

[07:38] Mama

And this character looks kind of familiar...

[07:43] Mama

It can't be, can it?

[07:45] Momo

Stay away!

SIGN Ow, ow, ow!

[07:49] Chamo

That hurts!

[07:50] Lupi

H-Help me!

[07:54] Papa

Dear, she needs help!

[07:57] Mama

I guess so.

[07:58] Mama

I don't really know what's going on,

[08:00] Mama

but I guess I'll give it a try!

[08:06] Momo

Hey, I moved!

[08:07] Chamo

So did I!

SIGN Let's run!

[08:09] Lupi

Which way?

[08:10] Momo

To the left!

[08:14] Chamo

My body won't listen to me!

SIGN I bet your mother's at the controls!

[08:19] Mama

This way, not that way! That way!

[08:21] Mama

That way! Yes, that way! No, this way!

[08:25] Momo

That way, that way... that way, that way...

[08:28] Chamo

This way, this way!

SIGN What's going on here?!

[08:32] Lupi

Your mother's so bad at this!

[08:37] Queen

Look out!

[08:38] King

La-dee-da! What's her mother doing?

[08:41] King

Momo's almost out of hit points!

[08:43] King

If she runs out of hit points
in the game, she dies!

[08:47] Queen

Will that happen to the real Momo, too?

[08:49] King

Yes! It'll be curtains!

[08:51] Queen

Run, Momo!

[08:55] Kids

Please! Help!

[08:59] Kids

Hey, there's some weird characters in there!

[09:02] Kids

They're almost out of hit points!

[09:05] Kids

Yeah! But they don't have any herbs, either.

[09:07] Kids

And they can't use healing spells!

[09:09] Kids

They've gotta get to a castle or a town,

[09:12] Kids

or they're gonna die!

[09:13] Kids

Hang in there! You're almost to a castle!

[09:16] All

Go! Go! Go!

[09:20] Papa

Dear, you'd better hurry or the
hero will be eaten by a monster!

[09:23] Mama

You're not helping!

[09:25] Mama

They're not following my controls!

[09:33] Momo

Oh, oh, oh!

[09:34] Momo

When did so many enemies show up?!

[09:36] Chamo

We're done for! They're gonna eat us!

[09:39] Momo

Quit crying and run!

[09:41] Momo

Wait, huh?

[09:43] Lupi

I can move myself again!

[09:46] Chamo

Yeah! I wonder what happened!

SIGN We'll investigate later!

SIGN For now, run!

[09:50] Momo

Yeah! Run!

[10:00] Lupi

A castle!

SIGN Lucky us!

SIGN If we make it inside, we'll be inside a barrier,

SIGN and the monsters won't be able to follow us!

[10:07] Momo

Great!

[10:22] Mama

Well, that's a relief.

[10:24] Papa

I got so fired up, it was like I was
rooting for a member of my own family!

[10:28] Mama

Agreed!

[10:29] Mama

And it looks like the characters
are moving on their own now, so...

[10:33] Sign

Fairy Princess

[10:33] Sign

Minky Momo

[10:38] Sign

Fairy Princess

[10:38] Sign

Minky Momo

SIGN I'm exhausted!

[10:58] Momo

Oh, my!

[11:00] Momo

It's posters asking about the hero!

[11:03] Lupi

Forget that for now! Where
in the world are we?!

[11:06] Woman

Welcome to Laconia, the castle town.

[11:09] Momo

It's a pleasure to meet you.

[11:11] Momo

We're looking for the hero there.

[11:13] Momo

Have you seen him?

[11:14] Woman

Welcome to Laconia, the castle town.

[11:17] Momo

Um, thanks.

[11:19] Momo

Um, so... do you know where the hero—

SIGN It won't work, Momo.

SIGN We're inside a game.

SIGN The characters can only say what they were programmed to say.

[11:28] Momo

I see. That's inconvenient.

[11:30] Woman

Oh, no, it's our job to do
exactly as we were told.

[11:34] Woman

It's only natural.

[11:36] Momo

Is that the line you always say?

[11:39] Woman

Well, saying the same line
every time gets so boring.

[11:43] Woman

Sometimes you just want
to say something new!

[11:47] Lupi

Are you sure it's okay for you
to make up your own lines?

[11:50] Woman

Actually, yeah, I am saying
the wrong lines now...

[11:54] Woman

Is this okay?

SIGN I get it now!

SIGN The disappearance of the main character

SIGN and us entering the game world

SIGN is throwing the programming out of whack!

[12:05] Momo

Is that also why we went between being
controlled and moving on our own before?

SIGN I'm okay about the part where we can move freely,

SIGN but everyone else moving freely might throw the world into chaos.

SIGN We've got to find the hero and restore things to normal

SIGN before something awful happens!

[12:22] Momo

What do we do?!

SIGN For now, let's go see the king.

SIGN He might know something.

[12:27] Momo

Yeah.

[12:38] King

Are you the ones who asked to see me?

[12:40] Momo

Yes!

[12:41] King

And how can I help you?

[12:43] Momo

We're looking for the missing hero, Lito!

[12:45] King

Oh, that's good to hear.

[12:47] King

The loss of the hero means none of
our scheduled events are happening.

[12:54] Momo

Do you know where he might be, Your Majesty?

[12:57] King

Yes, I do!

[12:59] King

The truth is, since I gained the ability
to move on my own, I snuck out for a walk.

[13:05] King

And I saw the hero entering a cave!

[13:08] Lupi

Then why didn't you call him back?!

[13:11] King

Never! I am a king.

[13:13] King

My job is to wait for the hero here.

[13:17] King

None of the rest of it is my business.

[13:19] Lupi

Oh, what a selfish old king!

[13:22] King

A king has a right to be selfish.

[13:24] King

Oh, I know!

[13:26] King

If you want to go save the hero,

[13:29] King

I can lend you the royal
sword and a suit of armor.

[13:33] Momo

That sounds great!

SIGN Would that sword happen to be the sacred sword bestowed to heroes?

[13:38] King

That's right!

[13:39] King

Once I bestow it on someone,
that means my job is over.

[13:44] King

Then I can just nap and daydream
and do whatever I want!

[13:47] Chamo

So selfish!

[13:53] Mama

This game isn't much like the
magazines described it...

[13:57] Mama

The characters are all
moving on their own, too.

[14:00] Papa

Well, that's okay, isn't it?

[14:01] Papa

We even learned where the hero is!

[14:03] Mama

No, no! It's boring if I
can't control it myself!

[14:12] Lupi

Get back here, you!

[14:17] King

Yes, keep it up! La-dee-da!

[14:19] Queen

It's a dungeon!

[14:20] Queen

Be careful, Momo!

[14:26] Chamo

It's dark and creepy in here!

[14:29] Momo

Let's muster our courage and venture forth!

SIGN Is that...

[14:39] Momo

Hooray! A treasure chest!

[14:42] Lupi

Oh, what sort of wonderful
treasure could be inside?

[14:47] Both

Heave-ho!

[14:49] Momo

Huh?

[14:50] Lupi

Is this a treasure?

[14:52] Lito

I'm not a dang treasure.

[14:54] Lito

I'm a person and my name is Lito!

[14:56] Momo

Lito? Then you're the hero?

[14:59] Lito

Nah. I've quit the hero biz.

[15:01] Lito

I'm hiding in here until
people forget about me.

[15:05] Lito

Leave me be, would you?

[15:07] Momo

Wait a minute! What's going on?

[15:08] Momo

Why are you quitting heroing?

[15:10] Lito

Having made it this far, you should know.

[15:13] Lito

A hero has to fight scary monsters every day,

[15:17] Lito

scraping together money to save some
princess you've barely met seen.

[15:22] Lito

Why do I have to suffer like that?

[15:28] Zone

So that's where you were hiding, Hero Lito.

[15:31] Lito

You're Demon King Zone!

[15:33] Lito

How did you get here?

[15:35] Zone

Thanks to your newly-found cowardice,

[15:38] Zone

I've been released from the
bounds of my programming,

[15:40] Zone

and now I'm free!

[15:45] Momo

This isn't funny!

[15:47] Lupi

Yeah!

[15:48] Lupi

Go on! Defeat that bad guy already!

[15:52] Zone

If you think you can face
me, then try your best!

[16:00] Momo

We're falling!

[16:08] Rubisa

Help me, Lito!

[16:10] Zone

Princess Rubisa!

[16:14] Lupi

Saving the princess is your job, isn't it?

[16:16] Lupi

Do something!

[16:18] Lito

I can't!

[16:19] Momo

Why not?

[16:20] Lito

I'm not a high enough level
to beat the Demon King!

[16:23] Momo

How will you know unless you try?

[16:26] Momo

It's gross to give up
before you've even tried!

[16:28] Lito

No, I'm scared!

[16:30] Lito

Please, just leave me alone!

[16:34] Zone

You see that? That's who your hero really is!

[16:37] Zone

Now, I'll start by crushing this girl!

[16:44] Momo

This is awful!

[16:46] Momo

You've made me mad!

[16:52] Momo

Parariru Parariru Doririnpa!

[16:55] Momo

Tiaran Tianan Maririnpa!

[16:58] Momo

Become a hero with a Minky touch!

[17:28] Kid

Hey, there's two heroes now!

[17:30] Kid

Yeah!

[17:31] Kid

And the new hero is already level 60!

[17:35] Momo

Try me, Demon King Zone!

[17:37] Momo

I'll face you!

[17:38] Zone

And who might you be?

[17:39] Momo

Warrior of Justice, Momo the Hero!

[17:42] Momo

Now, give the princess back!

[17:44] Zone

A nobody hero like you challenges me?

[17:48] Zone

You don't stand a chance!

[17:50] Momo

You've said it now.

[17:51] Momo

Face my fire magic!

[17:53] Momo

Blazer!

[17:56] Momo

Eh?

[17:57] Momo

Then... lightning magic!

[17:59] Momo

Kapow!

[18:01] Momo

Eh?

[18:02] Momo

Ice magic, Shiver!

[18:04] Momo

Air blades, Whoosh!

[18:06] Momo

Froom! Babam! Kerpow!

[18:08] Momo

What's going on?

[18:10] Chamo

What went wrong?

SIGN Momo wasn't programmed into the game's system,

SIGN so even at a high level, she can't use magic.

[18:19] Zone

What's the matter, child?

[18:21] Zone

I'll take my turn now.

[18:23] Zone

Fire magic!

[18:27] Chamo

Momo's in trouble!

[18:30] Momo

Cookbook! Chamo! Lupipi!

[18:35] Momo

Open your eyes, Lito the Hero!

[18:37] Momo

You're the only one who can save this world!

[18:41] Zone

Nothing you say will change anything.

[18:43] Zone

He's a mere marionette, forced to dance
for the audience in the role of a hero.

[18:48] Zone

Take this! Lightning magic!

[18:53] Trio

Momo!

[18:54] Lito

Momo the Hero!

[18:55] Kid

The hero lost!

[18:58] Kid

That's okay! She's not dead!

[18:59] Kid

And Lito the Hero is still there!

[19:02] Kid

He'll beat Demon King Zone for sure!

[19:04] Kid

Yeah! Get him!

[19:07] Mama

Go, Lito!

[19:08] Papa

Go for it! We're with you!

[19:10] Momo

Stand up, Lito the Hero!

[19:13] Momo

If you don't stand up now,
you'll regret it all your life!

[19:24] Kids

Lito! Lito! Lito! Lito! Lito!

[19:30] Lito

I'm the legendary hero, born
to bring peace to this world!

[19:35] Lito

Who will protect this world if I don't?!

[19:39] Lito

Let's go, Demon King Zone!

[19:41] Zone

Feeling up to it, child?

[19:43] Zone

But your bravery is pointless.

[19:45] Zone

You cannot defeat me at your current level!

[19:51] Momo

Lito! Use this!

[19:55] Lito

This is... the legendary sword, Peach Blade!

[19:59] Lito

What is this... the power
welling up from inside me?

[20:03] Momo

The power of the children's hopes
and dreams are empowering you!

[20:08] Zone

Wretched fool!

[20:10] Zone

Feel the most powerful spell, Gigantos!

[20:15] All

Go, Lito the Hero!

[20:18] Lito

I won't give up!

[20:22] Zone

I-Impossible! He can't break through
Gigantos at his current level!

[20:30] Lito

Die, Demon King!

[20:40] Lito

Princess Rubisa!

[20:43] Rubisa

Lito, thank you!

[20:44] Momo

Well done, Lito the Hero!

[20:46] Kids

Nice one, Lito the Hero!

[20:47] Kids

You did it!

[20:48] Kids

Hooray!

[20:49] Mama

What a romantic story!

[20:52] Papa

Yes, a truly moving event!

[20:55] Papa

I'm sure it was fully planned from the start.

[21:04] Mama

Oh, Momo! What are you dressed like that for?

[21:06] Momo

Oh, whoops!

[21:08] Momo

I forgot to give it back.

[21:17] Lito

Your Highness, our world
will now be happy forever.

[21:21] Rubisa

Lito...

[21:23] Lito

Princess...

[21:29] King

And so the game reached its happy ending!

[21:32] King

La-dee-da?

[21:34] Rubisa

But...

[21:35] Rubisa

The other...

[21:37] Rubisa

The one who appeared out of nowhere,
and disappeared just as suddenly...

[21:41] Lito

Momo the Hero.

[21:42] Lito

I'll never forget the
friendship you showed me.

[21:45] Rubisa

Momo the Hero... she was so wonderful!

[21:49] Rubisa

I love you, Momo!

[21:51] King

Oh, dear. What's all this, now?

[21:53] Queen

What's the matter?

[21:55] King

It looks like it's not over.

[21:57] Queen

Oh?

[21:58] King

The princess, unable to
forget the other hero,

[22:02] King

abandoned Lito the Hero and left the
castle to find the Momo the Hero.

[22:08] King

But that will all be explored
another time in another game!

[22:14] Lito

Princess! Please, come back!

[22:18] Momo

Oh, dear.

SIGN I guess you can't program a girl's feelings.

[22:23] Momo

But if video games are this much
fun, I might have to play again!

[22:29] Momo

Next time as the main character!

SIGN Next Episode Preview

[24:11] Momo

Piano, piano.

[24:12] Momo

The piano cries, seeking memories.

[24:14] Momo

The snow falls, summoned by the piano.

[24:16] Momo

Piano, piano. Tell me, piano...

[24:19] Momo

Let frozen fingers free days
of love buried by the snow.

[24:22] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[24:24] Momo

"A Concert in the Snow."

[24:26] Momo

You can say that kind of late-autumn
reflective tone doesn't suit me,

[24:29] Momo

but I'm still gonna do it!

SIGN A Concert in the Snow

[24:31] Momo

La-dee-da-dee-da!

Revision #1

Created 2025-06-07 17:57:27 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:57:27 UTC by whimsee